

# EL CULTO A VICTORIA Y LA INTERPRETATIO INDÍGENA EN EL OCCIDENTE DE HISPANIA, GALIA Y EL NORTE DE BRITANIA

*The Cult of Victoria and its Interpretation by Native People in Western  
Iberia, Gallia, and Northern Britannia*

TEODORA OLTEANU\*

**Resumen:** El estudio de datos epigráficos y arqueológicos relativos a tres zonas diferentes del Occidente del Imperio Romano nos permite proponer una nueva visión sobre el culto a la diosa romana *Victoria* y su *interpretatio* indígena. Hay una estrecha relación entre su culto y los cultos locales a divinidades con atributos parecidos: *Trebaruna* en Lusitania, *Brigantia* en Britania y *Andarta* en Galia.

**Palabras clave:** Victoria romana, *interpretatio*, culto.

**Abstract:** The study of epigraphic and archaeological data relative to three different areas from the Occidental part of the Roman Empire, allows us to propose a new vision of the cult of roman *Victoria* and the local *interpretatio*. There is a tight relationship between her cult and the local cults to divinities with similar attributes: *Trebaruna* in Lusitania, *Brigantia* in Britain and *Andarta* in Galia.

**Key words:** Roman Victory, *interpretatio*, cult.

La idea de este artículo nace de la constatación de que, analizando el culto a la diosa *Victoria* en el occidente del Imperio romano, notamos una cierta concentración de hallazgos en algunas zonas (Mapas 1 y 2). Son tres áreas geográficas bien determinadas que tienen en común el substrato celta y pertenecen a tres pro-

\* Becaria FPU del Departamento de Prehistoria, Arqueología, Antropología Social y Ciencias y Técnicas Historiográficas, Universidad de Valladolid, con la tutela de la profesora Carmen García Merino, a quién agradecemos las orientaciones recibidas para la realización de este artículo.



Mapa 1. Distribución de los hallazgos arqueológicos que atestiguan el culto a *Victoria* en el occidente del Imperio Romano; *Hispania* - 1. Ciudad Rodrigo (*Mirobriga*), 2. Lerilla, 3. Bobadela, 4. Tábua, 5. Sabugal, 6. Póvoa de Atalaia (Fundão), 7. Idanha-a-Velha, 8. Castelo Branco, 9. Trujillo (*Turgalium*), 10. Talavera la Vieja (*Caesarobriga*), 11. Salvatierra de Santiago, 12. Mérida (*Emerita Augusta*); *Galia* - 13. Romanette, 14. Aoste (*Augustum*), 15. Vaison-la-Romaine (*Vasio Vocontiorum*), 16. La Bâtie-Montsaléon (*Mons Seleucus*), 17. Orange (*Arausio*), 18. Nîmes (*Nemausus*), 19. Cavailon (*Cabellio*), 20. Arles (*Arelate*), 21. Cucuron, 22. Trets, 23. Aix-en-Provence (*Aquae Sextiae*), 24. Toulon (*Telo Martius*), 25. Marseille (*Massalia*).

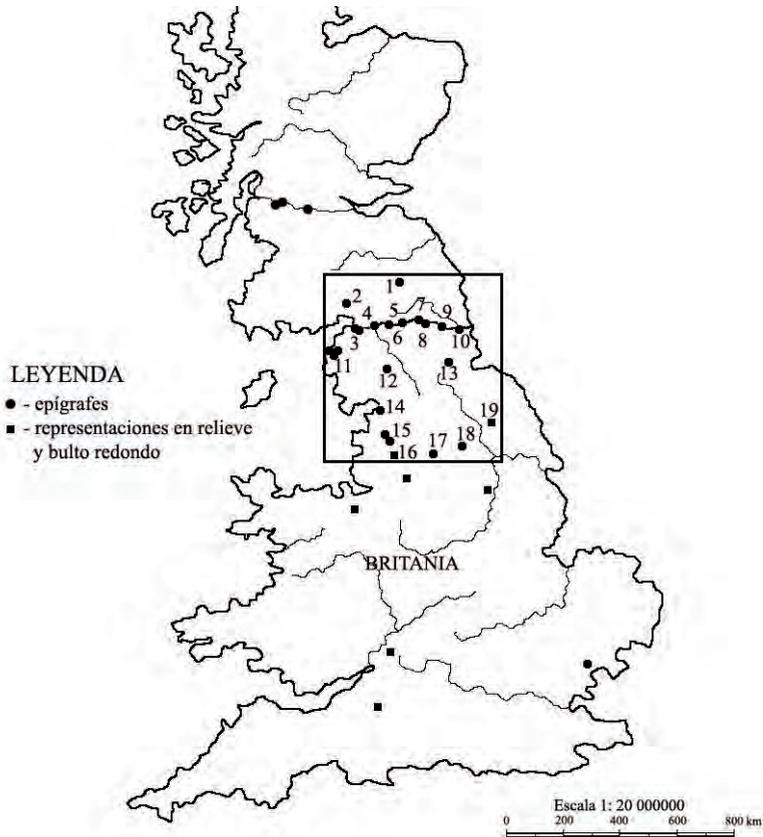
vincias romanas diferentes: Hispania, Galia y Britania. No nos referimos a grandes ciudades donde la concentración de hallazgos pueda tener una fácil explicación, como ejemplos de un culto de carácter público u oficial, sino a los contextos rurales o a las zonas donde los hallazgos podrían ser fruto de la devoción de carácter personal o expresión de una religiosidad de pequeños grupos o comunidades con otro substrato.

¿A qué se debe esta concentración? o ¿Está en relación con los cultos locales de origen celta? Partiendo de la hipótesis de que hay una cierta interdependencia entre el culto a la diosa y los cultos locales intentaremos verificarlo y analizar los hallazgos de estos territorios mediante un estudio comparativo de las piezas y apuntar la relación directa con los cultos antiguos que dominaban estas zonas.

El conocimiento que se tiene actualmente de las divinidades célticas en general es un producto de la romanización por la adopción del latín y la epigrafía votiva, los datos conocidos de la religión indígena hasta entonces son meramente testimoniales. Para hacer una valoración realista hay que tener en cuenta que la costumbre de manifestar sus devociones religiosas en inscripciones latinas puede ser menos extendida entre las poblaciones de más profunda tradición indígena. Por eso cabe pensar que existe un mayor volumen de elementos culturales de las mismas que no habrían sobrevivido hasta el presente.

Los escasos testimonios literarios que han llegado hasta nosotros sobre las divinidades indígenas nos ofrecen muy pocos datos y, además, algo equívocos. Como afirma Green (1995, 72), las fuentes literarias clásicas no aportan mucha información a la hora de establecer las identidades de los dioses celtas en el mundo romano, sino que este tipo de información se tiene que buscar entre los testimonios epigráficos e iconográficos. De esta manera, para captar el sentido que daban al culto a la diosa *Victoria* en estas zonas del Imperio, es muy útil realizar un minucioso análisis de las inscripciones. Si se observan en conjunto, hay muchos elementos que pueden dar luz a la cuestión, como los nombres de los dedicantes, los lugares donde fueron halladas, la coincidencia de ámbitos de culto de las dos deidades, la celta y la romana, la comparación de todos estos datos con los de las inscripciones halladas en otros territorios de tradición celta. En cambio la iconografía puede ofrecer detalles sobre la manera de percepción de estas divinidades como manifestación física.

Se ha dicho que una fuerte representación de inscripciones votivas en latín es un pobre indicador del proceso de romanización si los dioses mencionados no son romanos (Curchin, 1986, 692-693). No obstante, es difícil apreciar el nivel de la influencia romana solamente analizando las inscripciones votivas por la bien conocida tolerancia romana hacia los cultos locales (Stevenson, 1933, 2). En todo



Mapa 2. Distribución de los hallazgos arqueológicos que atestiguan el culto a *Victoria* en el occidente del Imperio Romano; *Britania* – 1. High Rochester (*Bremenium*), 2. Birrens (*Blatobulgium*), 3. Carlisle (*Luguvalium*), 4. Birdoswald (*Camboglanna*), 5. Castlesteads (*Banna*), 6. Great Chester (*Aesica*), 7. Housesteads (*Vercovicium*), 8. Corbridge (*Corstopitum*), 9. Benwell (*Condercum*), 10. Newcastle upon Tyne (*Pons Aelius*), 11. Maryport (*Alauna*), 12. Brougham (*Bro-cavum*), 13. Lanchester (*Longovicium*), 15. Ribchester (*Cocciium*), 16. Bolton, 17. Greetland, 18. Castleford (*Lagentium*), 18. York (*Eburacum*).

caso, la inscripción en sí misma, independientemente del origen del dios o de su dedicante es una evidencia muy clara de la romanización.

Aparte de estas consideraciones parece conveniente apuntar que, en algunos casos, hay una cierta discrepancia entre el nombre de un cierto dios y su aspecto físico, lo que puede poner bajo cuestión su etnicidad. M. Green (1995) ofrece muchos ejemplos de dioses de nombres celtas con una apariencia clásica, o al revés, con nombre romano pero con un aspecto indígena. Este último podría ser el caso de la diosa *Victoria*, de nombre romano, pero realizada en un estilo muy local.

## Hispania

En la Península Ibérica se conocen treinta documentos epigráficos relacionados con el culto a la diosa *Victoria*, con mayor concentración en el sur: dieciséis en la *Lusitania*, nueve en la *Baetica* y cinco en la *Tarraconensis*. Este trabajo se centra en el área comprendida por el oeste de Extremadura y toda la región que habitaban, en su mayor parte, los pueblos lusitanos, al norte y al sur del río Tajo, zona que coincide con la Beira Alta, Beira Baixa portuguesas, suroeste de Salamanca y noroeste de Extremadura.

Respecto a la presencia de testimonios de culto, se constata una mayor concentración de hallazgos relacionados con el culto a *Victoria* en estas zonas en comparación con el resto del territorio lusitano. Como han señalado anteriormente los estudios sobre los dioses celtas de Hispania, los testimonios de las divinidades celtas más difundidas en estos territorios nos indican que existen áreas donde se adoraba a grupos definidos de dioses que coinciden, en buena medida, con las áreas que eran habitadas por etnias determinadas.

Las inscripciones dedicadas a *Victoria* provienen del Valle del Lobo (Pena-macor), la región de Castelo Branco, Fundão, Egitânia (Idanha-a-Velha), Vale do Seixo (Sabugal) y Lerilla (Salamanca). La proximidad de estas inscripciones, la mayoría en el interior de las provincias de Beira, no deja de ser curiosa, sobre todo porque no hay otras dedicaciones a *Victoria* en el resto de Lusitania.

### *Inscripciones votivas de Lusitania*

#### 1. Bobadela (Midões, Beira Alta).

Fragmento de altar encontrado en el año 1881 en Midões, provincia de Beira en una casa particular cerca de la iglesia de Bobadela. Medidas: 61 x 32,4 cm. La inscripción ha desaparecido pero se conserva en un calco conservado en el Museo Didáctico del Instituto de Arqueología de la Facultad de Letras de Coimbra.



Fig. 1. Altares dedicados a *Victoria* en Lusitania: 1- Castelo Branco (Garcia, 1979); 2- Fundão (*Arch. Port.* 1895); 3 - Salvatierra de Santiago (*CILA*, 1996); 4- Talavera la Vieja (*HEp5*, 1995); 5- Idanha-a-Nova (*RAP*, 443); 6- Fundão (Mantas, 2002, p. 231).

Bibliografía: *CIL* II, 5245; Vasconcelos, 1913, 270;

*Vic(toriae) Aet(ernae)/[...]*

## 2. Castelo Branco (Beira Baixa).

Pequeño altar votivo de granito con *focus*, cornisa y molduras, del cual se conserva solamente la parte superior. Medidas: 30 x 16 x 10 cm. Museo de Penamacor. No hay fotografía disponible de la pieza.

Bibliografía: Albertos y Pires, 1975, p. 1204-1205; *AE*, 1980, 549; *RAP* 448;

*Victoriae/ pro salute/ sua v[...]*

## 3. Castelo Branco (Beira Baixa).

Altar de granito de pequeñas dimensiones, incompleto, descubierto en 1976 engastado en un muro junto al Hospital Nuevo de Castelo Branco. Medidas: 14,6 x 11,6 x 8 cm. Museo Francisco Tavares Proença Júnior. (Figura 1, nº1)

Bibliografía: *AE*, 1979, 333; Garcia, 1979, p. 157, fig. 2; *RAP* 442;

*Victori/ae M(aelo)? T(angini)? F(ilius)/ [v(otum) s(olvit)]?*

La región de Castelo Branco es una zona muy rica en hallazgos epigráficos, la gran mayoría votivos, provenientes de áreas rurales, como esta dedicación a *Victoria*. La restitución que presentamos es la ofrecida por su primer autor (Garcia 1979: 157), la única disponible.

## 4. Fundão (Beira Baixa).

Inscripción en ara de granito hallada en 1892 junto a otro altar dedicado a *Trebarune*. Medidas: 92 x 43 x 35 cm. En la parte superior hay un *focus* de 25 cm de diámetro. El texto ocupa la cara anterior del cuerpo del monumento (7 líneas) y la parte superior de la base (2 líneas). Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Lisboa. Datación: siglo I-II d.C. (Figura 1, nº 2)

Bibliografía: *Arch. Port.* 1895, p.226; *ILER*, 1971, 504; Moreno, 2001, 159, nº 86; *RAP* 446;

*[T]oncius/ [T]oncetami/ f(ilius) v(eteranus) miles/ signifer/ coh(ortis) · II (hedera)  
Lus(itanorum) Viqtoriae (sic)/ v(otum)(hedera) s(olvit) · l(ibens) · m(erito)/ Ardunnus/  
Comini · f(ilius) · fe(cit)*

## 5. Idanha-a-Nova (Beira Baixa).

Altar de granito proveniente de Zebreira, cerca de Idanha-a-Nova. Medidas: 73 x 27 x 20 cm. Museo Francisco Tavares Proença Júnior. Datación: siglo II-III d.C. (Figura 1, nº 5)

Bibliografía: *RAP* 443;

*Victori/ae Apro/disia Cla/re (sic) · l(iberta) · a(nimo)/ l(ibens) · v(otum) · s(olvit)*

#### 6. Idanha-a-Nova (Beira Baixa).

Altar de granito del cual se conserva solamente la parte superior. Medidas: 19 x 25 x 10 cm. Museo de Idanha-a-Velha. No hay fotografía disponible de la pieza.

Bibliografía: *RAP* 445;

*Victor/iae [...]/[...]*

#### 7. Idanha-a-Velha (*Municipium Igaeditanum*, Beira Baixa).

Cipo de granito con la parte superior en forma de tejado, con el frontón decorado con un nicho y una corona, encima del campo epigráfico. Medidas: 89 x 46 x 45. Museo de Idanha-a-Velha. No hay fotografía disponible de la pieza.

Bibliografía: *RAP* 444;

*Victoriae/ Maurio Marci/ f(ilius) v(otum) l(ibens) s(olvit)*

#### 8. Idanha-a-Velha (*Municipium Igaeditanum*, Beira Baixa).

Altar proveniente de Idanha-a-Velha, villa de San Stefano, parcialmente destrozada. No disponemos de otro tipo de datos como el tipo de soporte, el material, las medidas o su localización actual. No hay fotografía disponible de la pieza.

Bibliografía: *ILER*, 1971, 507; *RAP* 450;

*Rufus/ Tangini f(ilius)/ Victoriae/ v(otum) s(olvit)*

#### 9. Lerilla (Salamanca).

Altar de granito hallado en el lugar conocido como “La Horquera”, en una casa particular, encima de las ventanas, en la localidad de Lerilla. Pasó de la propiedad del Sr. Téllez a la del Padre Morán. Actualmente desaparecida.

Bibliografía: Maluquer, 1956, 137, n° 85 bis; *ILER*, 506; Solana-Hernández, 2000, n° 74; (sin foto)

*Victoriae/ Boutius/ Ambati (filius)/ v(otum) s(olvit) l(ibens) a(nimo)*

Se trata de una dedicación a la diosa *Victoria* de un nativo con el nombre de *Boutius*, hijo de *Ambatus*. Es un nombre de raíz céltica “*bhoudhi-*” que se traduce como “victoria”, nombre que abunda más en las regiones célticas de la Península y fuera de ella (Palomar Lapesa 1957: 51).

## 10. Póvoa de Atalaia (Fundão, Beira Baixa).

Ara de granito con frontón, volutas y *focus*. Medidas: 54 x 22 x 22 cm. Museo de Figueira da Foz. Datación: segunda mitad del siglo I d.C. No hay fotografía disponible de la pieza.

Bibliografía: Vasconcelos, 1913, 269, n° 123<sup>a</sup>; *AE*, 1993, 886; Encarnação, 1996, p. 59-61; *AE*, 1996, 845.

*Victo/riae /Curius/ Privatus/ v(otum) l(ibens) s(olvit)*

## 11. Sabugal (Guarda, Beira Baixa).

Altar de granito encontrado en Nabal do Teixo, cerca de la localidad de Torre (Sabugal). Medidas: 80 x 30 x 10 cm. Museo del Seminario Mayor de Oporto. No hay fotografía disponible de la pieza.

Bibliografía: *ILER*, 1971, 512; *AE* 1960, 189; *RAP* 449;

*Sunua / Tongi · f(ilia) / Victoriae v(otum) s(olvit)*

12. Salvatierra de Santiago (*Norba Caesarina*, Extremadura).

Ara de granito con basa y coronamiento adornados con acroteras y *focus*, fracturada en la parte inferior izquierda. Encontrada en los cimientos de una casa particular situada en la Calle Corredera, n° 8. Fue vista en una feria de antigüedades en Valencia, expuesta por un marchante sevillano (*HE* 1994: 242). Medidas: 80 x 38 x 20 cm. Letras en capital cuadrada, de 5,5 a 7 cm. Colección particular. Datada en el siglo I d.C. (Figura 3, n° 2)

Bibliografía: *AE*, 1987, 489; *CILA*, 1996, 269-270, n° 1248; *HEp* 7, 1997, n°269.

*Victor/iae · C(aius) · Iu/l(ius) · Iulian/us · a(nimo) · l(ibens) · v(otum) · s(olvit)*

## 13. Tábua (Midões, Beira Alta).

Altar de granito encontrado en la puerta lateral derecha de la capilla de San Sebastián, en Midões, donde se conserva actualmente. Medidas: 50 x 193 cm. Alarcão (1969) se refiere a esta inscripción como procedente de Bobadela. Datación: finales del siglo I d.C. (Figura 1, n° 6)

Bibliografía: *ILER*, 1971, 509; *RAP* 449; Mantas 2002, p. 231;

*Victoriae templum C(aius) Cantius Modestinus/ ex patrimonio suo*

La dedicatoria de *C. Cantius Modestinus* deja suponer la existencia de un templo de *Victoria* en las cercanías de la actual Midões.

14. Talavera la Vieja (*Caesarobriga*, Cáceres, Extremadura).

Altar de caliza marmórea encontrado en la casa de un ciudadano de Talavera, en la calle Real. La descripción corresponde a una fotografía de la pieza, hecha en los años 50 y que se conserva en la colección de Julia Reguera Arroyo. Decorado con molduras y fuste liso, letra capital cuadrada tosca. Medidas: 45 x 30 cm. El texto coincide con la lectura de Forner (CIL II, 927) que ha sido confundida con la de otra pieza por Cornide (1796: 391). Desaparecido. (Figura 1, nº 4)

Bibliografía: Gamallo, 1992, p. 405, nº 12, fig. 17; HEp 5, 1995, nº 258.

[...]?/ *Vic(...)* · *sac(rum)*/ *Lucius/ Marci* · [*f(ilius)?*]/ *v(otum)* · *s(olvit)*

15. Trujillo (*Turgalium*, Cáceres, Extremadura).

Altar de granito con pedestal cuadrado con inscripción grabada en dos de sus cuatro caras, descubierto en lo alto de la iglesia de San Andres, en ruinas. El texto se conserva en una transcripción del correspondiente de la RAH, el Sr. Naranjo. Datación: 249 d.C. No hay fotografía disponible de la pieza.

Bibliografía: *BRAH* LXVIII/ 1916, p.167; *ILER*, 1971, 502.

*Q(uintus)* · *Cir(cius)* · *Cinius/ p(osuit)* · *Victoriae* · / *C(ae)·s(a)·r(is)* · *I(ulii)* · *Phil(ippi)* /  
*v(otum)* · *s(olvit)*./ *Anno/ C(oloniae)* CCI/ III

Con reservas

16. Ciudad Rodrigo (*Mirobriga*, Salamanca).

Ara votiva de grandes dimensiones seccionada en tres bloques descubiertos en la catedral de Ciudad Rodrigo, detrás del coro. Probablemente procede del foro de *Vrunia* (Iruña, Fuenteguinaldo, Salamanca), como indica Jiménez de Furundarena (2001), quién propone esta restitución. Las letras están picadas y sólo se puede distinguir ocho renglones con letras mal incisas. Perdida en la época de Hübner. Datación: siglo I d.C.

Bibliografía: *ILER*, 1971, 510; Jiménez de Furundarena, 2001, pp. 67-73; *AE* 2001, 1177; *HEp* 11/2005, 371;

*L(ucius)· Marcius/ [L(ucii?) f(ilius) Ma]xi[mus]Gal(eria tribu)/ [m]i[les] l(egionis) XX*  
*V[a]l(eriae)·/[Vi]c(tricis)[d(onis) d(onato)]in Gal(lia) / [torq(ues) phal(erae)*  
*arm(illae)]/ Victoriae [...]*

Según la propuesta de reintegración realizada por Jiménez de Furundarena (2001, 70) se trata de *Lucius Marcius Maximus*, que, después de prestar el servicio militar en la *Legio XX Valeria Victrix*, estacionada en Colonia (Germania), regreso a su lugar de origen y erigió un altar a la diosa *Victoria*. Los *dona militaria* que el mismo autor propone serían las que normalmente recibía un simple militar, según los paralelos que la epigrafía de época de Augusto y Tiberio ofrece por actos de bravura en el campo de batalla. Se da por hecho que se trata de una dedicación a la diosa *Victoria*, sin tener suficientes datos para

saber si se trata del nombre de ésta, o si la palabra simplemente alude a una victoria. Al faltar las últimas dos líneas, que podrían contener las fórmulas de consagración, no es absolutamente seguro que se refiera a la diosa. Aparte de estas consideraciones, y estudiando las demás dedicatorias a *Victoria*, podemos afirmar que no sería muy común nombrar a la diosa después del dedicante con su *tria nomina*, la filiación, la tribu, su condición de militar y todos los galardones recibidos. Lo más común es que el nombre de la diosa figure en primer lugar, o justo después del nombre del dedicante, o, si se trata de dedicatorias múltiples, entre los nombres de los demás dioses venerados, en función de la importancia que tenían en el panteón personal del mismo. Por todo esto la incluimos con reservas.

Para algunas de las piezas carecemos de datos sobre el soporte o el contexto de hallazgo. En el caso de Lusitania, analizando las piezas que se conservaron podemos deducir que, en general, se trataba de aras pequeñas, con una molduración sencilla y recta, trabajadas en piedras muy duras y con letras descuidadas, a veces mal repartidas en el campo de la inscripción. Las fórmulas utilizadas se refieren sobre todo al cumplimiento del voto (*v.s.l.m.*, *v.l.s.*, *a.l.v.s.*, *v.s.*).

Hay una clara preferencia del culto a *Victoria* en *Lusitania*, entre la onomástica de cuyos devotos se encuentran varios antropónimos indígenas: *Boutius*, hijo de *Ambatus* de Lerilla; *Maelo*, hijo de *Tanginus*, de Castelo Branco; *Toncius*, hijo de *Toncetamus* y *Tanginus*, padre de *Rufus*, ambos de Egitânia; *Sunua*, hija de *Tongus*, de Sabugal. Es digno de mencionar la repetición de nombres derivados de la raíz céltica “*tong-*” que significa “juramento” (Vasconcelos, 1905, 297), exclusivamente atestiguados en *Lusitania* (Palomar Lapesa 1957: 105), que se encuentra en la misma provincia también en su variante *Tancinus* (Albertos Firmat, 1966, 219).

Se puede suponer que la relativa frecuencia de este culto entre los lusitanos se debe probablemente a la asimilación con *Victoria* de la diosa indígena *Trebaruna* con caracteres semejantes a aquella. La etimología más aceptada en el caso de la diosa *Trebaruna* es la establecida por Leite de Vasconcelos: del celta “*treb*” (casa) y “*run*” (misterio), es decir se trata de un Espíritu del Lar que después se convirtió en una diosa guerrera. Por otra parte hay quien piensa que, más que una diosa familiar, es una diosa protectora de un grupo humano, en este caso la tribu de los *Igaeditani* (Lambrino, 1957, 104), idea combatida por Olivares Pedreño (2002, 246). Con esta coexistencia *Trebaruna* se presenta como la versión lusitana de la Diosa celta de la guerra y la magia, como la *Morrigan* irlandesa. Aparece en las inscripciones con distintas variaciones dialectales como *Trebarune*, *Trebaronne* o *Triborunni*.

*Trebaruna*, cuyo nombre también se relaciona con el agua (Villar, 1993-1995, 378; Prósper, 1994, 191; Olivares Pedreño, 2002, 246), es la diosa más venerada

en la Beira Baixa, el territorio portugués enmarcado por la Sierra de la Estrella, el valle del Tajo y la frontera con España. De aquí provienen cuatro altares a los que se añaden los de otras ciudades extremeñas, como *Caurium* (Coria), *Capera* (Ventas de Caparra) o *Augustobriga* (Talavera la Vieja).

La hipótesis de asimilación entre las dos diosas ha sido formulada anteriormente: Leite de Vasconcelos (1905, 301), Manuel Garcia (1984, 76), Encarnaçao (1988, 269) mientras que Jorge de Alarcão (1988, 169) admite la posibilidad de que la existencia de una divinidad regional con funciones similares a *Victoria* haya facilitado la popularidad de su culto en estos territorios. Con todo esto hay quién afirma que no disponemos de suficientes fuentes para confirmar la asimilación de *Victoria* con la diosa *Trebaruna* (Da Silva, 2002, 169).

Entre las dieciséis inscripciones votivas recogidas aquí destacan algunas que aportan una cantidad mayor de información. Merece una particular atención la intervención de *C. Cantius Modestinus* en el ámbito de culto a *Victoria*, a finales de siglo I d C., cuando mandó a construir, *ex patrimonio suo*, un templo dedicado a la diosa, como recuerda la inscripción reutilizada en la capilla de San Sebastián de Midões (CIL II 402). Según el estudio de Vasco Mantas (1993, 231-232), *Modestinus* parece haber sido un riquísimo propietario del centro de *Lusitania* que hizo otro templo en el mismo sitio al Genio del Municipio (CIL II 401) y costeó la construcción de otros dos templos, en la cercana *Civitas Igaeditanorum*, consagrados a *Venus* y a *Mars*.

La personificación de la *Victoria* está muy relacionada con el objetivo fundamental del ejército romano, las enseñas militares, como lo demuestra una inscripción de Egitânia. Aquí, *Toncius*, un *signifer* de la *cohors II Lusitanorum*, muestra su devoción hacia la diosa *Victoria*. Al mismo dedicante pertenecen otros epígrafes de Portugal y España (CIL II, 302, 749, 757). En uno de ellos, encontrado en Idanha-a-Velha, hace una ofrenda a la divinidad indígena *Trebaruna* (ILER, 504) en su calidad de *miles*. A partir de esta doble ofrenda, Vasconcelos establece por la primera vez la identificación de *Trebaruna* con la diosa romana *Victoria*, afirmando que el soldado deseaba mostrar su lealtad a la misma divinidad, llamándola por su nombre celta y romano. En cambio hay otros autores, como Lambrino (1957, 109), que plantean un desfase cronológico, es decir la primera dedicatoria para *Trebaruna* la hace *Toncius* en calidad de soldado, y la segunda, en calidad de veterano.

Este personaje es la clave del presente estudio. Suponiendo que a las dos aras las separan mas de veinticinco años (Encarnaçao, 1975, 290), se puede hacer una valoración simple: *Tongius*, un joven militar, recién llegado al ejército y guardando aún las tradiciones locales, dedica el altar a la diosa de su tribu, *Trebaruna*. Después de ejercer su servicio militar, viviendo todo este tiempo entre los solda-

dos de su cohorte, de quién aprendió nuevas costumbres, volvió para erigir un nuevo altar a *Victoria*.

Solamente cuatro inscripciones han podido ser fechadas con aproximación. Nos referimos a las dataciones hechas por sus anteriores autores, sin pretender hacer otro tipo de valoraciones que no pertenecen a los objetivos de este estudio. Los monumentos fechables se sitúan entre los siglos I y II d.C.

### *Representaciones plásticas*

Analizando la pequeña plástica de *Victoria* en el arte hispano, constatamos que entre los pocos ejemplares que tenemos contabilizados, aproximadamente doce, la mitad de los hallazgos se concentra en la provincia de Lusitania. Se trata de un sarcófago de Evora, un trozo de pintura mural, un relieve de mármol y una estatuilla de bronce de *Emerita Augusta* y otras dos estatuillas de bronce de Pombalinho y Alcobaça. Quizás solamente los últimos dos ejemplares se pueden incluir en este estudio, aunque fueron encontradas al margen de la zona estudiada. La pequeña estatuilla de Pombalinho, del siglo I-II d.C., atribuida por Rodríguez Oliva (1990) a *Victoria* se conserva en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología de Lisboa. Desgraciadamente no disponemos de ninguna imagen suya. La segunda es también una estatuilla de bronce, de Alcobaça (Figura 2), que representa a la diosa alada sobre el globo, con palma y corona (Vasconcelos, 1913, 271). La ejecución pobre, la manera de representación a la diosa, desnuda, con las alas muy poco marcadas, los brazos muy gruesos y los rasgos faciales, la pieza en general es la expresión de un arte mucho más simplista y provincial.



Fig. 2. *Victoria* de Alcobaça (Vasconcelos, 1913, p.271).

## Britania

En Britania el estudio se concentra en la zona habitada por los *brigantes*, la confederación de tribus celtas más numerosa y poderosa de la provincia. Antiguamente ocupaban la mayor parte del noroeste de Inglaterra, los condados actuales de Lancashire, Cumbria, Durham, parte de Dunfries, Galloway y Yorkshire, a ambos lados del Muro de Adriano, con la capital en *Istrum Brigantum* (Aldoroug, Yorks). De aquí provienen la mayoría de las ofrendas votivas para los dioses autóctonos, entre los cuales está la diosa *Brigantia*, bajo la influencia de grupos de población romana.

Etimológicamente se ha demostrado que su nombre deriva del nombre de la diosa tutelar *Brigantia* (ya que el reino que ocupaba el actual Yorkshire era conocido con el mismo nombre). En el territorio británico se encontraron seis altares dedicados a la diosa *Brigantia*, en *Arbeia*, South Shields (RIB 1053), Corbridge (RIB 1131) junto con *Iupiter Doliqueno*, en Slack, Outlane (RIB 623) en su forma masculina *Bregans*, Adel (RIB 630) y otro cerca del muro de Adriano, dedicado a la *Nympha Brigantia* (RIB 2066).

Probablemente idéntica a la diosa *Brigindo* conocida solamente en inscripciones del este de Galia, los romanos la identifican a veces con *Victoria* y *Minerva*, mientras que estudios recientes la asimilan a *Brighid* (MacKillop 1998: 52), la diosa irlandesa del fuego, la fertilidad y la poesía. *Brigantia* llega a poseer diferentes atributos que indican su pronunciado carácter sincrético, como aparece en un relieve de Birrens (*Blatobulgium*).

Probablemente, como indican algunas de las dedicatorias y su imagen, las esferas de sus competencias es muy amplia: protectora de la tribu de los brigantes que asegura la prosperidad y la fertilidad, diosa del hogar, la que trae el éxito en las artes, especialmente la poesía, diosa con propiedades curativas. Asociada con el agua, como lo demuestra la inscripción del río Irthington, *deae Nymphae Brigantiae* (RIB 2066) y los nombres de algunos ríos de la isla: Braint (Middlesex) y Brant (Anglesey), su culto conoce su máximo auge en el siglo III d.C. (MacKillop, 1998, 52-55).

Paralelamente, en el continente, los celtas de la región central de *Raetia* con la capital en *Brigantium Raetiae* (el actual Bregentz, Austria) veneran la misma diosa *Brigantia*, llamada *Brigindo* o *Brigindona* en algunas regiones del este de Francia. Generalmente sus dedicantes son la mayoría militares de alto rango y pocos de origen celta. Todas las evidencias de su culto indican una creación sincrética romana y no una supervivencia de un culto local (Salway, 1967, 21). Interesante sería determinar hasta que punto esta caracterización de la diosa *Victoria*

se hallaba difundida por el territorio de las respectivas provincias, especialmente en las zonas habitadas por tribus celtas.

Respecto a la presencia del culto a la diosa *Victoria*, la mayoría de las inscripciones relacionadas provienen del territorio controlado por los brigantes (veinte de un total de veintisiete). No obstante, muchos de los lugares de hallazgo coinciden con campamentos romanos ubicados en el tramo del muro de Adriano del mismo territorio. Cuestión fundamental es determinar si una u otra inscripción es o no una manifestación de adoración de parte de la población autóctona hacia la diosa de la guerra. Esto se puede realizar a través de un análisis exhaustivo de cada uno de los epígrafes. Dejando aparte las inscripciones pertenecientes a personajes conocidos, de otro origen étnico, y otras, que por su contenido, pertenecen a militares llegados al territorio británico junto con sus unidades auxiliares, nos quedan los siguientes siete epígrafes:

#### *Inscripciones votivas de Britania*

##### 1. Carlisle (*Luguvalium*, Cumberland).

Inscripción en piedra arenisca rojiza vista por William de Malmesbury antes de 1125 en la fachada de un edificio romano abovedado de Carlise que no sobrevivió en tiempos de W. Camden. Rescatada de los manuscritos de William de Malmesbury. Desaparecida. Datación: 222-235 d.C. (*RIB*). No hay ninguna representación o fotografía disponible.

Bibliografía: *CIL* VII, 926; *LS* 486; *RIB* 950;

*Mar(t)i Victoriae*

##### 2. Lanchester (*Longovicium*, Durham).

Altar de piedra arenisca dura encontrado en 1788 de en Hollinside Hall, cerca de Lanchester de donde pasó al Museo Crosthwaite, en Keswick. Sobre la cara izquierda hay una patera, la derecha no presenta alguna decoración visible. Las letras son irregulares y el campo de la inscripción mal aprovechado. Medidas: 43 x 20 cm. Desde 1870 en el Museo Británico. (Figura 3, nº 1).

Bibliografía: *CIL* VII, 443; *LS* 692; *RIB* 1086;

*D(eae) / Victori(a)e / vot(o) / s(uscepto) Ulpiu/s po(suit)*

##### 3. Corbridge (*Corstopitum*, Northumberland).

Inscripción en piedra arenisca dura vista antes de 1732 sobre una placa utilizada en la construcción del muro de un edificio situado en la orilla norte del río Tyne, cerca de Hexham, proveniente probablemente de Corbridge. Desaparecida. (Figura 3, nº 2).

Bibliografía: *CIL* VII 480; *LS* 659; *RIB* 1138;

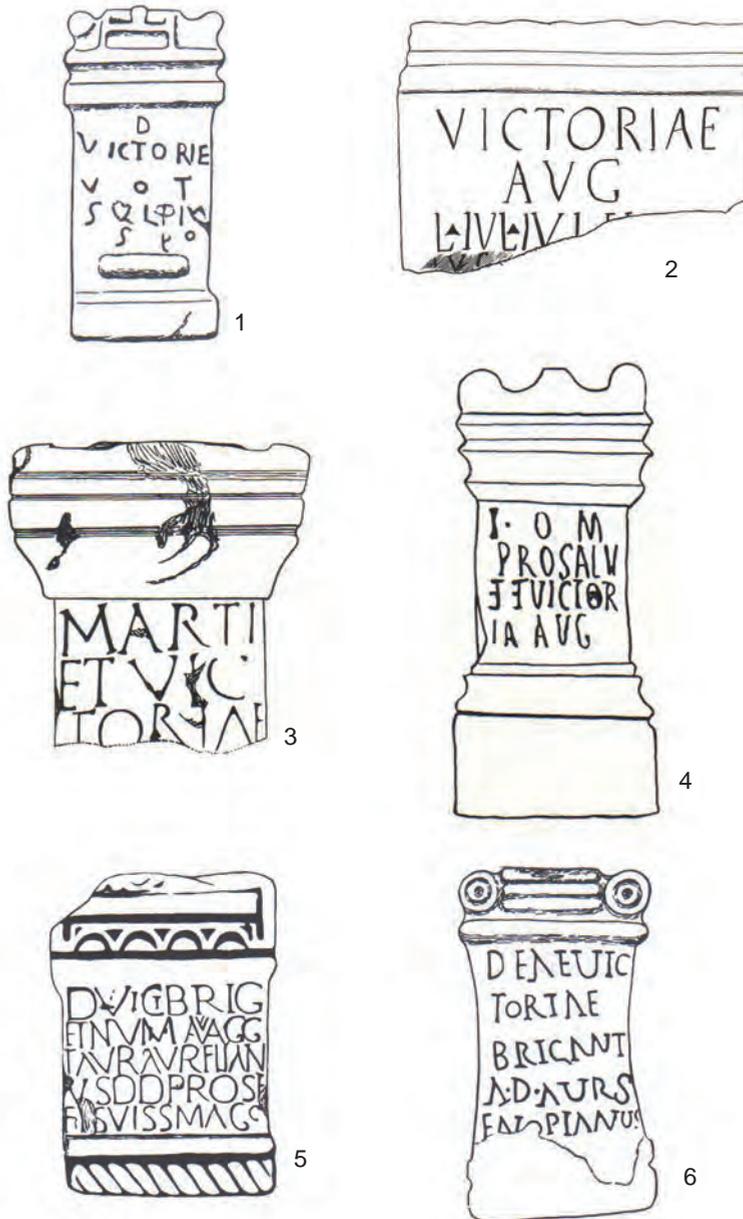


Fig. 3. Altares dedicados a *Victoria* en Britania: 1- Lanchester (Horsley, 1732); 2- Corbridge (R.G. Colingwood, 1923); 3- Housesteads (R.G.C., 1925); 4- Newcastle (R.G.C., 1923/1936); 5- Greetland (R.G.C., 1936); 6- Castleford (R.G.C., 1923).

*Victoriae / Aug(ustae) / L(ucius)· Iul(ius)· Iul[ianus] / ...]us [...]*

#### 4. Housesteads (*Vercovicium*, Northumberland).

Altar en piedra arenisca incompleto del cual se conserva solamente la parte superior, encontrado en 1898 en la parte este del *Mithraeum* de Housesteads. Medidas: 43,2 x 43,2 cm. Museo de Chesters. (Figura 3, nº 3).

Bibliografía: *EphEp*, IX, 1179; *RIB* 1595;

*Marti / et Vic/toriae / [...]*

#### 5. Newcastle upon Tyne (*Pons Aelius*, Northumberland).

Altar en piedra arenisca rojiza descubierto en 1932. Decorado con un jarro sobre la cara izquierda y una patera sobre la cara derecha. Medidas: 58,4 x 25,4 cm. Museo Black Gate de Newcastle. (Figura 3, nº 4).

Bibliografía: *JRS* XXII 1933; *RIB* 1316;

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / pro salu/te et Victor/ia Aug(usta)*

#### 6. Greetland (Yorkshire).

Altar de piedra arenisca encontrado en el año 1597 en la granja Bank Top (Greetland) con inscripción sobre dos caras. Vista por W. Camden en la iglesia de Conington. Letras no muy profundas. Medidas: 48,3 x 35,6 cm. Colegio Trinity de Cambridge con una copia en Clay House, West Vale. Datación: año 205 – 208 d.C. (Figura 3, nº 5).

Bibliografía: *CIL* VII, 200; *ILS* 4719; *RIB* 627;

*D(eae)·Vic(toriae) Brig(antiae) /et Num(inibus)· Aug(ustorum) / T(itus)·  
Aur(elius)· Aurelian /us d(edit) d(edicavit) pro se /et suis s(e) mag(istro) s(acrorum)//  
Antonin[o] III / et Geta [II] / co(n)s(ulibus)*

#### 7. Castleford (*Lagentium*, Yorkshire).

Altar de piedra arenisca encontrado en 1890 en el río Calder, en Woodnook, cerca de Castleford. Medidas: 48,3 x 25,4 cm. Museo de Leeds. (Figura 3, nº 6).

Bibliografía: *CIL* VII 207; *AJ* 1892, 191; *EphEp* IX, 1120; *RIB* 628; *AE* 1892, 98;

*Deae Vic/toriae/ Brigant(iae) / a(ram)· d(edicat)· Aur(elius)· S/en[o]pianus*

A la vista de los contenidos de estas dedicaciones, se puede apreciar que solamente en dos de ellas, las provenientes de Lanchester (Figura 3, nº 1) y Corbridge (Figura 3, nº 2), aparece el nombre de la diosa sola. En los restantes casos, la encontramos asociada con otra divinidad: con *Mars*, en Carlisle y Housesteads

(Figura 3, nº 3), con *IOM* en Newcastle (Figura 3, nº 4). Particularmente interesante resulta, en este sentido, la apelación a *Victoria* como *Brigantia* en dos epígrafes de Greetland (Figura 3, nº 5) y Castleford (Figura 3, nº 6).

La inscripción de Greetland es un ejemplo de devoción al culto imperial de *Titus Aurelius Aurelianus* que, en calidad de *magister sacrorum*, erige un altar dedicado a la diosa *Victoria Brigantia* y a los *Numini* de Lucio Septimio Severo y Marco Aurelio Antonino Basiano (Caracalla), en el territorio de los *brigantes*. Al igual que el autor anterior, *Aurelius Senopianus* elige dedicar su altar a la misma *Victoria Brigantia* en Castleford, las dos únicas menciones de esta diosa dual. *Brigantia*, la patrona de los *brigantes*, es conocida entre las dedicaciones del territorio insular, pero quizás solamente en esta área la diosa celta es conocida con atributos similares a los de la diosa romana de la guerra. El dedicante pertenecía a la nobleza local y recibió la ciudadanía romana bajo los Antoninos, cuyo nombre adoptó como suyo propio, conservado el segundo, *Senopianus*, de origen celta.

Hay solamente dos inscripciones estrictamente datadas: la de Carlisle entre 222 y 235 d.C. y la de Greetland, entre 205 y 208 d.C., las demás han sido incluídas, en grandes líneas al siglo II d.C. (RIB).

### *Representaciones plásticas*

En cuanto a las representaciones de dioses indígenas, en Britania, al contrario que en Lusitania, donde no se conoce ninguna imagen de la diosa *Trebaruna*, hay una representación de *Brigantia*, sobre un relieve de piedra arenisca de Birrens, Dumfriesshire (Toynbee 1964, 174) que se conserva en el Museo Nacional de Antigüedades de Edimburgo. La diosa celta está representada en una manera sincrética, con el casco, escudo de *Minerva*, la corona mural de *Tyche* y las alas y el globo de *Victoria* (Figura 4, nº 1). Hechas estas precisiones, se puede pasar a analizar las representaciones de *Victoria* encontradas en la zona y detectar algunas similitudes con el relieve de Birrens.

Unos de los mas importantes ejemplos de arte militar en Britania romana es una serie de relieves provenientes de las zonas fronterizas del imperio que sirven como elementos decorativos para las inscripciones que recuerdan las actividades de edificación llevadas a cabo por las unidades legionarias y auxiliares. Analizando estas imágenes en relieve donde aparece *Victoria*, muchas veces acompañada por *Mars*, observamos que en todas aparece un elemento común: el globo, igual que el la representación de *Brigantia* en Birrens.

El globo es uno de los símbolos comunes de *Victoria*, junto con la corona y la palma, pero en ninguna provincia anteriormente analizada este elemento aparece tan repetidamente. Por otra parte, si nos detenemos a examinar uno de estos



Fig. 4. 1. *Brigantia* de Birrens (RIB, XIX, 2091); 2. *Victoria* de Risingham (Horsley, 1732); *Victoria* de Bolton (Halkon, 1998).

altares, descubierto en Risingham (RIB 1221), dedicado a *Mars Victor* por *Gaius Iulius Publius Pius*, tribuno, que hizo otra dedicación a *Iupiter Doliqueno* (RIB 1220), la diosa *Victoria* aparece representada junto a *Mars* de una manera muy particular (Figura 4, nº 2). Aunque la imagen solamente se conserva en un dibujo de Horsley, a su manera de interpretación, lo que impide valorar los rasgos de los dioses, el mismo gesto de sostener el globo en su mano derecha levantada hasta la altura de su cabeza, puede representar un indicativo de su naturaleza autóctona, ya que en ninguna otra representación del imperio tiene paralelos tipológicos.

Otro relieve, interesante por su parecido con la representación de Birrens, proviene de Bolton (Yorkshire), en el territorio de los *parisi*. La *Victoria* está representada en un nicho, flanqueada por dos columnas, en posición de colocar la corona sobre el altar que tiene a su derecha, mientras que con la izquierda sujeta la palma (Figura 4, nº 3). La ejecución es bastante descuidada, pero no deja de ofrecer un paralelo con la figura de *Brigantia* y, por otra parte, con la *Victoria* de Risingham, por los gestos y la posición de los brazos.

## Galia

En Galia la atención se concentra en la actual región de Provenza (Galia Narbonense), la región ocupada por los *vocontii*, una confederación de veinte tribus celtas (Sautel, 1957, 4) que, después de la conquista romana (principios de siglo

II a.C.), disfrutaban de cierta autonomía en la zona, como *civitas foederata*. La zona ocupación de los *vocontii* se extiende sobre los actuales departamentos franceses de Drôme, Isère, Vaucluse, Haute – Alpes y Bases – Alpes. El título de capital de esta tribu ha sido compartido entre *Vasio* (Vaison-la-Romaine, Vaucluse), al norte de la *Colonia Arausio* (Orange) y Luc-en-Diois (*Lucus Augusti*) (Desaye, 1998, 143).

La epigrafía de la zona, ampliamente estudiada (Sautel, 1957; Gascou, 1992 y 2005; Goudineau *et alii*, 1994; Desaye, 2000), nos revela que los dioses venerados aquí son principalmente dioses locales, seguidos por los latinos y los orientales. Los santuarios rurales son abundantes en estos territorios y también lo son las ofrendas descubiertas, testimonio de la influencia que ha tenido la civilización romana hacía la población local desde la conquista de Augusto en el año 14 a.C.

Analizando los testimonios de culto de los dioses romanos más adorados en las Galias, *Mars* y *Mercurius*, J. J. Hatt (1989, 25) afirma que los testimonios referentes al dios romano de la guerra aluden a un primitivo dios multifuncional frecuentemente asociado con una divinidad femenina. En su faceta guerrera, a veces confundido con *Teutates*, *Mars* aparece junto a la diosa romana *Victoria*, entendida como la traducción al latín de alguna diosa celta.

Por otra parte, entre dedicatorias a la diosa *Victoria* en las Galias es impactante la diferencia zonal en cuanto al número de epígrafes. Es la Narbonense la que arroja la mayor cantidad, diez de un total aproximativo de trece inscripciones. Es más, entre las diez encontradas aquí, hay cuatro que provienen de Vaison-la-Romaine (*Vasio Vocontiorum*), hecho sin precedente en las demás provincias galas.

Se conoce que la diosa tutelar de esta tribu celta era la diosa *Andarta*. Probablemente similar a la diosa *Andate/Andastre* adorada por los bretones en Britania, a la que Casio Dio (LXII, 7, 3) la identifica con *Victoria* romana. En el contexto de las guerras contra los romanos, el mismo autor menciona unos crueles sacrificios humanos celebrados por la reina Boudicca.

*Andarta* ha sido invocada en algunas inscripciones del territorio galo (MacKillop, 1998, 52) encontradas en Berna (Suiza) y en el sur de Francia, cuatro en el departamento de Drôme: Die (*Dea Vocontiorum*), Luc-en-Diois (*Lucus Augusti*), Sainte-Croix, Eygluy-Escoulin) y otra en Aurel, Vaucluse, las últimas coinciden con el territorio de los *vocontii*. El centro de su culto parece haber sido la ciudad de Die, que, gracias a esto ha recibido el nombre de *Dea Vocontiorum* y que ha provocado su desarrollo en el siglo II d.C. (Desaye, 1998, 154). Aquí se encontraron cuatro dedicatorias para la diosa *Andarta* puestas por personajes de nombres indígenas que la llaman *Dea Augusta* (CIL XII, 1556-1558, 160) así como lo hacen los dedicantes de las demás inscripciones.

Su nombre parece apuntar a una diosa guerrera (Sjoestedt, 1940, 19) asociada al oso, compuesto por *an* (intensivo) y *arto* (oso), traducido por “la diosa que emana una fuerza de oso” (De Vries, 1963, 122). En este sentido se puede apreciar las semejanzas que ofrecen una pequeña pieza de bronce de siglo I–II d.C., de Berna (Suiza), que representa a la diosa-oso *Artio* (MacKillop 1998: 24) sentada sobre un trono, frente a un oso, al que le ofrece una patera con frutas, con los atributos que pueda tener la diosa *Andarta*. Hay otra serie de inscripciones provenientes de Galia que recuerdan al dios *Artaios* o *Artaius*, el “dios-oso” con atributos semejantes al *Mercurius* galo (MacKillop, 1998, 24).

### *Inscripciones votivas de Galia*

#### 1. Vaison-la-Romaine (*Vasio Vocontiorum*, Vaucluse).

Cipo de gres con letras mal ejecutadas, descubierto en 1841 en *Vasio*, ciudad romana al noroeste de la actual Orange. Museo Calvet de Avignon, n° inv. F27. Siglo II- III d.C. (Figura 5).

Bibliografía: CIL VII, 1339; Sautel, 1957, p. 59, n° 51; Gascou y Guyon, 2005, p.58;

*Dea/ Victo/ria / cons(ti)/ tuta (est)*

#### 2. Vaison-la-Romaine (*Vasio Vocontiorum*, Vaucluse).

Fragmento de tabla de bronce. Museo de Avene, n° inv. 65c. Siglo I d.C. Carecemos de otros datos sobre esta inscripción que se conserva solamente en el corpus de Hübner.

Bibliografía: CIL VII, 1340.

*Victor[iae?]/[...]/felices s[...]/[...]/ae m s[...]*

#### 3. La Batie-Montsaléon (*Mons Seleucus*, Bases Alpes)

Altar con letras bien realizadas y decorado con una patera, descubierto en 1839, en el campo situado al noreste de la iglesia. Museo de Gap (*Vapincum*). Siglo II d.C. Al igual que la inscripción anterior solamente disponemos del texto de Hübner, sin otro tipo de detalles sobre el soporte, el tipo de piedra o las dimensiones del altar.

Bibliografía: CIL VII, 1537.

*Vict(oriae)· Aug(ustae)/ d(onum)♠ d(at)/ Victor/ Vitalis· f(ecit)♠ / l(ibens)♠ m(erito)*

El *vicus* de Mons Seleucus en un importante centro de culto donde Ph. Leveau ha indicando la existencia de un importante santuario de tradiciones indígenas (Leveau *et alii*, 2002, 124). El nombre *Vitalis* parece muy común en la Narbonense, unos treinta ejemplos, y sobre todo en la ciudad de Nîmes, de donde provienen mas de la mitad (Christol y Cogitore, 1992, 35), extendido entre los esclavos y los indígenas



Fig. 5. Altar dedicado a *Victoria*, Vaison la Romaine (Gascou y Guyon, 2005).

#### 4. Le Pegue (Drôme)

Altar descubierto en 1845 cerca de la capilla de Santa Ana. Medidas: 88 cm de altura. Desde de 1884 pertenece a una colección particular de Montélimar. Sin datación.

Bibliografía: CIL VII, 1707; Sautel, 1957, p. 32, n° 45;

*Victoriae/ Aug(ustae)/ Cornelia/ Decumina/ v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

La primera de las dedicatorias recogidas aquí es única por su contenido. Anteriormente, otros autores como A. Allmer (1888) o Espérandieu la interpretaron como una dedicatoria a la *Victoria Constuta*, donde la segunda palabra sirve como epíteto. Preferimos la versión de Gascou y Guyon que traducen por “la diosa *Victoria* ha sido establecida aquí”, es decir un altar para la diosa había sido emplazado en algún lugar de *Vasio*, actualmente desconocido, ya que se ignora el lugar preciso de hallazgo de la pieza. La dedicatoria ha sido fechada entre el reinado de Adriano (117-138) y la mitad del siglo III, según los criterios que Raepsaet-Charlier (1993, 12-17) propone para las inscripciones votivas de las tres Galias que contienen las palabras *deus* o *dea*, antes o después del nombre de la divinidad venerada.

De las cuatro inscripciones aparecidas en el territorio de los *vocontii* se conocen los nombres de dos dedicantes *Victor Vitalis* y *Cornelia Decumina*, ambos con *duo nomina* romanos. Según el estudio hecho por Desaye (2000, 75) en el territorio septentrional de los *vocontii*, es muy común la presencia de *duo* y *tria nomina* entre los habitantes de esta zona, ya que los nombres indígenas, bastante escasos, han sufrido una especie de “hibridación” con el latín.

Dos de las cuatro dedicatorias son para *Victoria Augusta*, una de las figuras más populares entre las virtudes imperiales, entre cuyos devotos hay no solamente militares o funcionarios, sino también nativos y mujeres, en una zona de la Narbonense donde la presencia militar era muy escasa. *Cornelia Decumina* y *Victor Vitalis*, ambos de *Vasio*, manifiestan su adoración hacia *Victoria*, como manifestación del poder imperial, pero sin ofrecer más detalles acerca de su estatuto o el motivo que les ha llevado a hacer una dedicación a *Victoria*.

### *Representaciones plásticas*

Respecto a la presencia de imágenes de *Victoria* en relieve o bulto redondo halladas en la Narbonense podemos afirmar que, en comparación con las demás provincias gálicas, es la provincia que arroja la mayor cantidad, seguida por Bélgica y Lugdunense, y, al fin, a cierta distancia, de la Aquitania. Representada sobretudo en monumentos arquitectónicos (los arcos de triunfo de Arles, Cavailon, Orange), funerarios (sarcófagos de Arles, Toulon y Trets) y en la pequeña estatuaria (La Romanetta, Vaison), *Victoria* goza de muchos dedicantes en la zona que rodea Vaison la Romaine. Este hecho puede tener una fácil explicación: la presencia de *Massalia*, la más antigua e importante colonia comercial, puente de comercio entre Roma y los pueblos del interior de Galia, junto con las demás ciudades con una gran concentración de población: *Arelate*, *Nemausus*, *Arausio*, *Aquae Sextiae*. Ninguna de estas piezas presenta ningún elemento particular que la haga objeto de este estudio.

### **Consideraciones finales**

Si reparamos en los nombres de los dedicantes, nos consta que, en términos generales, nos encontramos con mayoría de onomástica latina. De un total de veintisiete inscripciones recogidas aquí, nos consta el nombre de veinte dedicantes, casi la mitad de las dedicatorias. Entre estos veinte, solamente cinco tienen nombres indígenas, todos de proveniencia Lusitana. En el caso de los *tria nomina*, es difícil delimitar el origen étnico. Esta ausencia de onomástica indígena, en el caso de Britania y Galia Narbonense puede implicar dos situaciones: primero que a tra-

vés del proceso de romanización en estos territorios se ha conseguido insertar a la población indígena, y entre ellos a estos practicantes del culto a *Victoria*, en las estructuras onomásticas romanas y segundo, que los demás practicantes del culto, que permanecían con su propia nomenclatura, no llegaron a dejar huellas de sus creencias para la posteridad.

Las tres dedicaciones ofrecidas por mujeres, *Aprodisia Clara*, *Sunua* y *Cornelia Decumina*, refuerzan la posibilidad de la *interpretatio* con una diosa indígena, tanto en Lusitania como en Galia Narbonense, quizás con los atributos de protectora de la tribu o del hogar y no como diosa de la guerra.

En cuanto a los epítetos que aparecen en las inscripciones recogidas aquí, a menudo aparece *Dea*, que precede el nombre de la diosa, sobre todo en Britania, en tres de los siete casos y en un ejemplo de Vaison, en Galia. La presencia de esta palabra en las inscripciones se ha considerado como índice de poca romanización así como indicó S. Lambrino (1965, 226), seguido por Alarção (Alarção *et alii*, 1969, 221) y Olivares Pedreño (2002, 80). En cambio Raepsaet-Charlier en su estudio sobre el formulario votivo en las Galias y Germanias sostiene que no hay ninguna relación entre la presencia de *Deo/Dea* y el fenómeno de *interpretatio* (1993, 16).

Otro elemento que teníamos en cuenta al principio de este artículo era el contexto de los hallazgos. Se conocen la proveniencia de todas las inscripciones y representaciones de *Victoria* incluidas en este estudio. En el caso de Lusitania, observamos que la mayoría de los lugares de procedencia son ciudades romanas, de pequeña o mayor dimensión, que anteriormente han conocido una ocupación celta (Talavera la Vieja, Idanha-a-Velha, Póvoa de Atalaya, Castelo Branco, etc). En Britania tratamos con fortificaciones del Muro de Adriano y asentamientos cercanos. La única excepción es Castleford, alejada de la zona militar norte, cerca de Eburacum (York). En cambio en Galia, los hallazgos provienen de una de las más ricas ciudades de la Narbonense, capital de los *vocontii* en el siglo IV a.C. y de dos *vici* cercanos, *Pons Aelius* y Le Pegue.

Hablando de la coincidencia de ámbitos de culto entre la diosa romana y las diosas célticas con las que la comparamos en los tres territorios, otra vez es la Lusitania la que ofrece más similitudes. Si comparamos el mapa de la distribución territorial del culto a la diosa *Trebaruna* propuesto por Olivares Pedreño en su estudio (2007, 8, mapa 3) con la distribución de los epígrafes dedicados a *Victoria* en la misma provincia, observamos que estas coinciden en su totalidad. En cambio, en Galia la situación es diferente. Su culto es totalmente ignorado en Die, el centro del culto a *Andarta*, aunque está bien atestada en el resto del territorio de los *vocontii*. Probablemente en la región de Die la diosa ha conservado su nombre indígena y es ella la que dio su nombre, *Dea Augusta*, a la ciudad.

Como señala Olivares Pedreño en su estudio sobre los dioses de la Hispania celta (2002, 16), en las provincias galas las fusiones de elementos indígenas y romanos se plasman muchas veces en monumentos escultóricos, en cambio en Hispania se utiliza más la epigrafía y el estudio de los teónimos indígenas para analizar la influencia de las creencias indígenas. En el caso de la diosa *Victoria* la realidad es diferente: hay muy pocos elementos iconográficos, tanto en Hispania como en Galia, que puedan indicar el fenómeno de *interpretatio*. La única diferencia la supone Britania, donde tenemos la imagen de la diosa *Brigantia* que apoya la hipótesis de la asimilación física de las dos figuras. En cuanto al culto, tal vez no fuera igual para una diosa que para otra, o tal vez el culto romano sufrió algunas transformaciones al ser asimilado al culto oficial romano.

El análisis de estas zonas muestra, en definitiva, una relación estrecha del culto a la *Victoria* con un culto indígena de profundas raíces. Al hacer sus dedicaciones, los devotos se referían, más que a una diosa “imperial” romana, a una divinidad que ocupaba el ámbito de una diosa prerromana, con atributos idénticos o similares a ella. Parece plausible afirmar, en este sentido, que su culto ha sido favorecido en estos territorios por la asimilación con una divinidad indígena: la diosa *Trebaruna* en Hispania, *Andarta* en Galia y *Brigantia* en Britania.

## Abreviaturas

*AE* – Allmer, A., *L'Année Epigraphique*. Paris.

*Arch. Port.* – *O Archeologo Português. Collecção ilustrada de materiaes e noticias*, Lisboa, 1895.

*BRAH* – *Boletín de la Real Academia de la Historia*. Madrid.

*EphEp* – *Ephemeris Epigraphica*. Paris.

*CIL VII*- Hübner, E., *Corpus Inscriptionum Latinarum*, Vol. VII, 1873;

*CIL XII* – Hirschfeld, O., *Corpus Inscriptionum Latinarum, XII, Inscriptiones Galliae Narbonensis*, Berlin, 1888.

*JRS* – *Journal of Roman Studies*, Londres: Society for the Promotion of Roman Studies 1911.

*ILER* – Vives, J., *Inscripciones Latinas de la España Romana*, Barcelona 1971.

*RAP* – Garcia, J. M. (1991): *Religiões antigas de Portugal: aditamentos e observaões as “Religiões da Lusitania” de Leite de Vasconcelos. Fontes epigráficas*, Lisboa.

*RIB* – Collingwood, R. G. y Wright, R. P. (1965), *The Roman inscriptions of Britain. I, Inscriptions on stone*, Oxford, (RIB);

## Bibliografía

- ABAD CASAL, L. (1982): *Pintura romana en España*, I-II. Alicante-Sevilla.
- ALARÇÃO, J. (1988): *O Domínio Romano em Portugal*, Lisboa.
- ALARÇÃO, J., ETIENNE R. y FABRE, G. (1969): “Le culte des lares a Conimbriga (Portugal)” en *Comptes Rendus de l’Academie des Inscriptions et Belles-Lettres*, Paris, pp. 213-236.
- ALBERTOS, M. L. y PIRES BENTOS, M. (1975): *Actas del XIV Congreso Nacional de Arqueología*, Victoria, 1204-1205.
- BARROW, G. W. S. (1989): “The tribes of North Britain” en *Proceedings of the Society of Antiquaries of Scotland*, 119, pp. 161-163;
- BIRLEY, E. (1953): *Roman Britain and the Roman Army*, Kendal;
- COCHET, A y HANSEN, J. (1986): *Conduites et objets de plomb gallo-romains de Vienne (Isère). Suplement a “Gallia”*, Paris.
- COLLINGWOOD, R. G. y WRIGHT, R. P. (1965): *The Roman inscriptions of Britain. I, Inscriptions on stone*, Oxford.
- CURCHIN, L. A. (1986): “From limes to Latinitas: roman impact in the Spanish meseta” en *13 Internationaler Limeskongress*, 1983, pp. 692-695;
- DESAYE, H. (1992): “La problématique des inscriptions des Voconces septentrionaux” en *Les inscriptions latines de Gaule Narbonnaise. Actes de la table ronde d’Alba, 2 et 3 juin 1989*, Nîmes.
- (1998): “Die et Vaison” en Pierre Gros (dir.), *Villes et campagnes en Gaule Romaine*, Aix-en-Provence.
- (2000): “Quelques observations sur l’onomastique des voconces septentrionaux” en *Revue Archéologique de Narbonnaise*, Tomo 33, pp. 69- 81, Montpellier.
- DESSAU, H., *Inscriptiones Latinae Selectae*, Berlin, I-V (1892-1916)
- ENCARNAÇÃO, J. (1975): *Divinidades indígenas sob o domínio romano em Portugal*, Lisboa.
- (1988): “Divinidades indígenas peninsulares: problemas metodológicos do seu estudo” en *Estudios sobre la Tabula Siarensis*, Madrid, pp. 262-276.
- FITA, F. (1916): “Inscripciones romanas inéditas de Trujillo” en *BRAH*, LXVIII, pp. 163-170. Madrid.
- GARCIA, J. M. (1979): “Epigrafia e romanização de Castelo Branco” en *Conimbriga*, 18, pp. 151-167.
- (1984): *Epigrafia Lusitano-Romana do Museu Tavares Proença Júnior*, Castelo Branco.
- GASCOU, J (1992): “L’évolution du statut d’*Aquae Sextiae*, de la foundation à colonie” en *Les inscriptions latines de Gaule Narbonnaise. Actes de la table ronde d’Alba, 2 et 3 juin 1989*, Nîmes.
- GASCOU, J. y GUYON, J. (2005): *La collection d’inscriptions gallo-greques et latines du Musée Calvet*. Paris.

- GOUDINEAU, C., FAUDUET, I. y COULON, G. (eds.) (1994): “Les Sanctuaires de Tradition indigène en Gaule romaine” en *Actes du Colloque d’Argentomagus*, Paris.
- GREEN, M. (1995): *The Celtic World*, Londres.
- (2004): *Guía completa del mundo celta*, Madrid.
- HATT, J. J. (1989): *Mythes et dieux de la Gaule. Les grandes divinités masculines*, Paris.
- JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, A. (2001): “La inscripción de *L. Marcius Maximus* de Ciudad Rodrigo: sobre la fecha de concesión de los epítetos *Valeria Victrix* a la *legio XX*” en *Aquila Legionis* 1, pp. 67-73;
- LAMBRINO, T. S. (1957): “La déesse celtique Trebaruna” en *Bulletin des Études Portugaise et de l’Institut Français au Portugal*, XX, pp. 87 – 109.
- (1965): “Les cultes indigènes en Espagne sous Trajan et Hadrien” en *Les empereurs romains d’Espagne*, Paris.
- LEITE DE VASCONCELOS, J. (1895-1913): *Religiões de Lusitania*, II-III, Lisboa.
- LEVEAU, P., SEGARD, M., BARBIER, C., BERTUCCHI, G., SIMON, B. (2002): “La Bâtie Montsaléon, Mons Seleucus, vicus et sanctuaire gallo-romain dans Haut Buëch (Hautes-Alpes)” en *Revue Archéologique de Narbonnaise*, Tomo 35, pp. 111-128, Montpellier.
- MACKILLOP, J. (1998): *Dictionary of Celtic Mythology*, Oxford.
- MANTAS, V. G. (1993): “Evergetismo e culto oficial: o construtor de templos C. Cantius Modestinus” en *Religio Deorum. Actas del Coloquio Internacional de Epigrafía “Culto e Sociedad en Occidente*, Barcelona, pp. 227-250.
- (2002): “C. Cantius Modestinus e seus templos” en *Religiões da Lusitânia. Loquuntur saxa*, Lisboa, pp. 231-234.
- MORENO PABLOS, M. J. (2001): *La religión del ejército romano: Hispania en los siglos I-III*, Madrid.
- OLIVARES PEDREÑO, J. C. (2002): *Los dioses de la Hispania céltica*, Madrid.
- PALOMAR LAPESA, M. (1957): *La onomástica personal pre-latina de la antigua Lusitania*, Salamanca.
- PRÓSPER, B. (1994): “El teonimo paleohispano *Trebarune*” en *Veleia*, 11, pp. 186-195, Vitoria.
- RAEPSAET-CHARLIER, M. T. (1993): *Diis Deabusque Sacrvm. Formulaire votif et datation dans les trois Gaules et les deux Germanies*, Paris.
- ROLDÁN HELVAS, J. M. (1974): *Hispania y el ejército romano. Contribución a la historia social de la España antigua*, Salamanca.
- SALWAY, P. (1967): *The Frontier People of Roman Britain*, Cambridge;
- SAUTEL, J. (1957): *Forma Orbis Romani. Carte Archéologique de la Gaule Romaine. Département de la Drôme*. Paris.
- SJOESTEDT, M. L. (1940): *Dieux et héros des Celtes*, Paris.
- SOLANA, J. M. – HERNÁNDEZ, L. (2000) : *Religión y sociedad en época romana en la meseta septentrional*, Valladolid.
- STEVENSON, G. H. (1933): *Roman provincial administration till the age of the Antonines*, Oxford;
- BSAA arqueología*, LXXIV, 2008, pp. 197-224

- DA SILVA FERNANDES, L. (2002): "As virtutes. Seu culto e representação no âmbito da província da Lusitânia" en *Religiões da Lusitânia. Loquuntur saxa*, Lisboa, pp. 165-174.
- TOYNBEE, J.C. (1964): *Art in Britain under the romans*, Oxford.
- VILLAR, F. (1993-1995): "Un elemento de la religiosidad indoeuropea" en *Kalathos*, 13-14, pp. 355-386, Teruel.
- V.V.A.A. (1990): *Los bronceos romanos en España: mayo-julio 1990*, Madrid, pp. 15-27.